

Megjelen hetenkint kétszer  
szerdán és szombaton.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Sátoraljajhely, Főter 8 szám

Telefon: 42. szám.

Értekezéseket nem adunk vissza.

Értekezéseket minden garmond sor 40 fill.

# ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

Előfizetési ára:

Egész évre 12 korona, félévre 6 kor,  
negyedévre 3 korona.

Egyes szám ára 12 fillér.

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után  
2 fill. Petít betűknél nagyobb, avagy  
díszbetűkkel, vagy kerettel ellátott hir-  
detések természetük szerint egy négyes-  
centim. után 8 fill. — Állandó hirdeté-  
seknek árkedvezmény.

## Emeljük a sárospataki főiskolát.

Teremtünk szorosabb kapcsolatott Sárospatak és Ujhely között.

— jul. 1.

A sárospataki főiskolának Sárospatakon való meghagyása mellett hozott egyházkerületi határozat még sokszor fog nyilvánosságra kívánozni. Mert nem szabad ám megállanunk az ügy jelen formájában való megoldása mellett. Minden erővel azon kell ügykezni a közhatóságoknak és társadalomnak egyaránt, hogy a sárospataki főiskola évszázados múltjához méltóan tölthesse be feladatát. Lehetővé kell tenni minden eszközzel, hogy a hallgatók száma a lehető legmagasabbra fokozódjék és az ősi főiskola továbbra és gőcponyja maradjon a hazafias kulturánk.

A közel jövő teendőit alapos részletességgel tárja elénk ifj. dr. Molnár Viktor, a sárospataki kerület jeles képzettségű országgyűlési képviselője. Megmutatja az irányt, amelyen haladnunk kell, ha újból régi kulturális értékéhez hasonlóvá akarjuk tenni a főiskolát és rámutat egyben azokra a módosításokra is, amelyekkel szorosabb kapcsolatot teremthetünk Sárospatak és Sátoraljajhely között.

Csupa nagy koncepciójú eszeme, csupa nemes ambíció, amely az alábbi írásból előtör. Kerülete székvárosának és a megye székhelyének jövő fejlődése adott irányt ifj. dr. Molnár Viktor írásának, melyet a következőkben vezető helyen adunk át a nyilvánosságnak:

A tisztánreformátus egyházkerületnek a főiskola Sárospatakon való megmaradása mellett hozott határozata mindenkinek, ki Sárospatak és a sárospataki főiskola iránt érdeklődéssel viseltetik, a legnagyobb megelégedésre szolgált, mert kétségtelen, hogy egy a nemzeti, mint történelmi és kulturális szempontok a főiskolának ott maradása mellett szólnak.

Ez a határozat azonban mindazokra, kik annak meghozatalában részt vettek, nemkülönben mindenkire, ki a Sárospatakon való megmaradás érdekében agitációt fejtettek ki, egy nagy kötelességet ró, még pedig közreműködni a főiskola életképességének biztosítása érdekében.

Az tagadatlan, hogy az egyetemi rendszerünk, főképp annak kinőrései, hasonlóképp az újonnan felállított egyetemek többé kevésbé minden akadémiára sorvasztó hatással vannak, miért is a sárospataki főiskola, de különösen annak jogi fakultása, ha nem állítjuk új alapokra, a sárospataki lassu, de biztos elsenyvedést nem kerülheti ki. Kötelességünk ezért keresni azon eszközöket, amelyekkel a főiskolába új erőt önthetünk és vál-

tozatlan fenmaradását hosszú időre biztosíthatjuk.

Az első feltétel, hogy minden egyes tényező, mely a főiskola sorsát irányítani hivatva van, közös erővel törekedjék e nehéz kérdést megoldani. Kétségen felül áll, hogy a főiskolai egyházkerület közgyűlése, melyet az első és a döntő szó illet meg, nemkülönben a főiskola igazgató tanácsa e téren minden tőle telhetőt meg fog tenni. Ami a főiskola tanári karát illeti, miután meg vagyok győződve, hogy a Miskolcra való áthelyezés érdekében kifejtett akciójukban kizárólag az a szempont vezérelte őket, hogy az utolsó két fakultás református főiskola fenmaradását minden körülmény között biztosítsák, most, hogy törekvésük nem sikerült, természetesen szellemi és erkölcsi tökélségüket a főiskolának Sárospatakon való felvirágoztatása érdekében fogják gyümölcsösíteni.

A ref. egyház azonban a fejlesztés kérdését egymaga nem lesz képes megoldani, segítségére kell, hogy jöjjön a kormány, a vármegye és a város.

A főiskola fejlesztésének talán a legnehezebb momentuma a hallgatók számának biztosítása, illetőleg forrása. Kevésbé áll az a főiskola gimnáziumánál és a teológiánál, annál inkább a jogi fakultásnál. Miután a közoktatásügyi kormány a fakultási jog megadását, mely tagadhatatlan szánálán a helyzetet, programjával nem tartja összeegyeztethetőnek, véleményem szerint, a főiskola vonzóereje legkönnyebben úgy volna fokozható, ha gazdasági szakképzettséget, esetleg kvalifikációt is tudna a joghallgatóknak nyújtani. Az új egyetem szervezésénél egyik legsikerültebb intézmény Magyaróvárnak a pozsonyi egyetemre való beolvasztása, mely a magyar középiskolának egy régi kívánságát elégíti ki. Ugyanaz, amit ott egyetem alakjában létesítettek, Sárospatakon akadémia alakjában volna megvalósítható. A gazdasági előfeltételek mind meg vannak hozzá. A mi speciális viszonyaink folytán egy ily főiskola nagy érdeklődést keltené és azt hiszem, hogy gazdasági tanszékek (és több fakultás) felállítására egymagában biztosítaná a jogi fakultásnak is a kellő számú hallgatót.

A második nagy nehézség a tanulók és hallgatók ellátásának kérdése.

A régi kosztos rendszer, tekintettel az élelmiszerek, lakás és családviszonyok drágulására, kezdi diavajtát mulni. Nem is felel meg a modern nevelési igényeknek.

A kérdést csak internátusok felállításával lehet megoldani, ami, nézetem szerint, nagyobb nehézségekbe nem ütközik.

E téren a kezdeményező lépést a Zemplénvármegyei Jegyzők Egyesülete tette meg, mely a belügyi korszak és a város támogatásával, ha mány és 60 növendék befogadására alkalmas, teljesen modern internátust létesített, melynek megnyitását csak a háború és a berendezési cik-

kok jelentékeny drágulása akadályozta meg. Ez volna az első pavillon.

Az egyházkerület már rég foglalkozik egy internátus felállításával. Ebben a református lelkészek, tanítók stb. gyermekei és a teológusok volnának elhelyezendők. Ez lenne a második pavillon.

A harmadik pavillont a vármegye építtetné fel, a vármegyei tisztviselők és a háboruban elesett és megrokkant vármegyei lakosok gyermekei részére. Ennek költsége a parlamenti tárgyalás előtt álló 5%-os vármegyei pótdadónak hadijótékonyára való megszavazását engedélyező törvény alapján, vagy azzal kapcsolatban volna előteremthető, a vármegye közönségének külön megterhelése nélkül.

Az állami tisztviselők gyermekeinek nevelési segítése a közel jövőben rendeztetni fog, melynek keretében külön intézetek is lesznek a tisztviselők gyermekei részére felállítva. Egy ilyen intézet elhelyezésére alkalmasabb helyet Sárospataknál keresve sem lehetne találni. Ez volna a negyedik pavillon.

Ha a Sárospatakat Oltalmazó Liga gyűjtési akciója sikerrel jár, úgy a várossal együtt egy ötödik pavillont építtetne fel vagyonos családok gyermekei részére.

Ezen internátusokban cca. 500 növendékre volna hely, ha ehhez hozzá számítjuk Sárospatak 120—150 tanulóit, a főiskola hallgatóinak száma feltétlen biztosítható van.

A harmadik feltétel a város fejlesztése. A város a múltban a főiskola iránt páratlan áldozatkészséget tanúsított, most kötelessége a főiskolához való ragaszkodásának újabb bizonyítékát adni új kulturális intézmények létesítése által.

Sárospatak az utolsó években nem kimélve az anyagi áldozatokat, jelentékeny fejlődésnek indult, de tagadhatatlan, hogy egyes kulturális intézmények, mint villanyvilágítás, vízvezeték, fürdő, csatornázás meg kiépítésre várnak, de létesítésük érdekében az előkészületek már megindultak és nincs semmi akadálya, hogy a közeljövőben, bár áldozatok árán, legalább részben meg is valósuljanak.

Sárospatak és környékének jelentékeny fejlődését vonná maga után, ha a Hegyalja ezen részén rokkant tisztek, illetőleg intelligens rokkantak részére szőlőbirtok-telepek létesülnének.

A háború után az állam és a társadalom legnehezebb feladatai közé fog tartozni a rokkant kérdés és főképp az intelligens rokkantak ellátásának kérdése. Majdnem lehetetlen, hogy az államnak rendelkezésére álljon az az anyagi erő, melylyel rokkant hőseinket a teljesített szolgálat és a hozott áldozathoz mért kellő ellátásba részesítse. Rokkant ellátást egyedül, mint alamizsnát adni, nem volna méltó a nemzet kegyeletéhez.

Az állam és a társadalom legminimálisabb kötelessége, hogy a rokkant hőseknek legalább emberi életet biztosítsanak. Ezt a gondolatot látom megvillanni a miniszterelnök urnak a birtok-politikáról szóló fejtegetésében, midőn jövő birtok-politikánk első feladatául tüzi ki a háború folytán megcsökkent munkaképességgel bíró hőcsökök, földbirtok állami támogatás mellett való megszerzését lehetővé tenni.

A hegyaljai rokkant-telep úgy volna megoldható, ha a kormánnyal összeköttetésben levő egyik pénzintézet összevásárolná, esetleg kisajátítás útján megszerezne a Hegyalja ezen részén levő szőlő-parlagokat, ezeket 5 kat. holdas parcellákra felosztaná, melyekre borházzal kapcsolatos lakásokat, kis házi gazdaság folytatására szükséges épületeket építené, rabok munkájával és állami gazdaságokból és intézményekből megszerezhető anyagokkal a szőlőt és a gazdaságot berendezné és a kész telepet az önköltségek megfelelő, olcsó amortizációs költséggel a rokkantak tulajdonába adná.

Köztudomású, hogy kedvező viszonyok mellett 5 kat. hold szőlő megfelel 50—80 kat. hold mezőgazdaságnak a jövedelmezőség szempontjából, azzal a különbséggel, hogy bár a szőlőbirtok vezetése nagy intelligenciát követel, kisebb fizikai munkával elégíthető ki és így épen a csökkent munkaképességgel bíró egyéneknek alkalmasabb foglalkozás.

Mindenki tudja, hogy mily szép a hegyaljai élet és hogy egy kis szőlőgazdaság és a vele kapcsolatos állat és aprómarha tartással, méhészettel, stb. mily egészséges, szórakoztató és jövedelmező foglalkozást nyújt és ha figyelembe vesszük a házigazdaság termelését és a városok korektségét a megélhetés is olcsónak mondható.

Különösen tetszetősé teszi ezt a gondolatot az a körülmény, hogy az itt létesítendő telepek tulajdonosai gyermekeik-olcsó neveltetését és az intelligens rokkantak szempontjából oly végtelen nagy jelentőséggel bíró társadalmi és kulturális kívánalmak kielégítését is könnyen megszerezhetik, ha a bodrogközi keskenyvágyányu vasut két szárnyvonallal — Sárospatakról Ujhelybe és Tolcsvára — kibővítené. Eltekintve a nagy gazdasági előnytől, mely ezen vonalak létesítése által a Hegyalja azon vidékére származna, a rokkant telepességek a városok gyors, olcsó és kényelmes ellátását lehetővé tenné, miáltal a jelzett kívánalmak kielégítése biztosítható.

Ha kétszáz ily telep létesülne a Hegyalján, 200 rokkant hősnak és családjának aránylag költség nélkül kényelmes, egészséges, olcsó emberi életet teremtenénk. Ezen telepek a kormány és a közvélemény érdeklődését állandóan a Hegyalja felé irányítanák, miáltal a háború után a munkás és anyag beszerzés és a bor értékesítés terén mutatkozó problémák is kedvezőbb megoldást nyernének. A telepességek gyermekei révén pedig a főiskolának újabb növendékeket biztosíthatnánk.

Számtalan módja van a főiskola fejlesztésének, de mindegyiknek egy az alapfeltétele, hogy az összes hivatott tényező, félretéve minden érzelmi, személyi vagy politikai momentumot, egyesüljön a közös munkában. Ha kitartással, céludatosan fogunk együttműködni, minden akadályt, minden nehézséget le fogunk tudni küzdeni és nem kétlem, hogy a kormány és a közvélemény jóindulatát, érdeklődését és támogatását megnyerve, egy szebb jövőt biztosítunk a sárospataki négy évszázados főiskolának.

Ifj. dr. Molnár Viktor,  
országgyűlési képviselő.





Julius 1.

szevására a tejet, turót, vajot, tejfél, hogy tejkimérésében magasabb áron értékesíthesse azokat.

A csendőrök az urinót nyomban elfoglalították a rendőrségen, ahol jegyzőkönyvet vettek fel az esetről. A kihágási eljárás ebben az ügyben már folyamatban is van.

Ugyancsak tettenérték és a rendőrségre előállították a csendőrök egy válszerű kereskedőt, aki zöld babot és egyéb zöldségterméket vásárolt és nagyban azért, hogy azt a vásárlásból kiszálthassa. Ebben az ügyben is folyamatban van már a kihágási eljárás.

A csendőrség piaci működésének tehát már meg van az első eredménye és ez az első eredmény alapos tanulmányt nyújt arra, hogy a legrovi-reményteljesebb időn belül teljes rend lesz a piacon. Nem leszünk többé kitéve le-letlen kufárok gonosz árdragításainak és lehetetlenné lesz téve, hogy asz-sonyaink egymással versenyezve sa-sonyaink kárkára licitálják fel a végtelen-ségig a piaci árakat.

De amikor szívesen üdvözöljük a h. polgármestert a piaci állapotok ily szerencsés módon való szanalásáért, nem hallgathatunk el egy jóakaratu beszámolót sem éppen a zavarok el-kerülése érdekében.

A legutóbbi hetivásár alkalmá-ral megtörtént, hogy a csendőrség megakadályozta előre megrendelt tej-és házhoz való szállítást. Igaz az, hogy aki a tejet hozta, nem adta igazolni, hogy előzetes megren-velésre viszi a házhoz a tejet, de vi-sonyi igaz az is, hogy a megrendelő nem juthatott saját hibáján kívül a mindennapi tejszükségletéhez. Nem érdekeljük a történetekért a csendőrséget, mert első alkalommal még nem vol-lik kellőleg kioktatva, de most, hogy a rendőrkapitány kiadja már a szál-ítójegyeket, melyen rajta van a szál-ítói és a megrendelő neve, valamint az áru minősége és mennyisége, hisz-ünk, hogy többé nem fog a csendőr-ség akadályt gördíteni az előre meg-rendelt áruk házhoz szállítása elé.

kacagjon vagy bosszankodjék-e a sá-rospataki rendőrbiztos hatalmaskodá- sán, mert nem tudjuk, hogy felsőbb rendeletre áll ki az országuttra heten-ként kétszer, vagy saját agyában szü-lemlett meg e világrengető eszme? Mindenesetre igyekezzünk elhíttetni ma- gunkkal, hogy sem a főszolgabíró, sem a községi főbíró nem tudnak e hallatnuk vakmerő hatalmi tulkapásról és csak a rendőrbiztos ur saját külön agyából sütötte ki, hogy hát ő is va- laki, sőt olyanvalaki, aki hivatott a sárospataki drágaságot megszüntetni.

De származzék ez a szabadalomra érdemes eszme bárkitől, sürgősen vé- get kell vetni ennek az állapotnak. Vármegyénk alispánja bizonyára sür- gösen fog is ebben az ügyben intéz- kedni. Csak hogy itt nemcsak ezt a lehetetlen állapotot kell megszüntetni, de egyben ki kell oktatni a sárospa- takti rendőrbiztos urat vagy rendeletet adó gazdáját a jogaira, meg kell ma- gyarázni annak, akit illet, hogy Sá- rosapatát lehet is, kell is élelmezni, de ezt az élelmet nem lehet erőszak- kal kiragadni Ujhely szájából — bün- tetlenül.

## T. ELŐFIZETŐINKHEZ!

**Az új félév alkalmából felkérjük azon t. olvasóinkat, kiknek előfizetése lejárt, nemkülömben azokat, kik az előfizetési díjakkal hátrálékban vannak, hogy mai számunkhoz mellékelte postautalványon előfizetésüket megújítani, illetőleg hátrálékaikat beküldeni sziveskedjenek, nehogy lapunk további küldésében akadályozva legyünk.**

Előfizetési díj:

Egész évre	12 kor.
Fél évre	6 "
Negyed évre	3 "

A kiadóhivatal.

## HIREK.

### Az Országos Vörös Kereszt

Péter-Pál napi gyűjtése nálunk holnap vasárnap, június hó 2-án lesz megtartva. Ezen a napon fognak felbukkanni az ismert piros ernyős sátrak, alattuk urnák, gyűjtő perse-lyeket csörgető sok szép asz- szony és leány fogadja majd a járóelőket. A front mögötti nagy munkának legnemesebb s legáldásosabb részét fárad- hatatlanul végző Vörös Ke- reszt Egylet részére gyűjten- nek a nemes szívű hölgyek, élükön a gyűjtés vezetőjével, a fáradhatatlanul s a két éves háboru alatt oly sok szép és jót cselekedett Széchenyi Er- nőné grófnéval. Szórakozásról is gondoskodott a rendezőség, mert katonazene fog játszani a főtéren délelőtt fél 12 órá- tól fél 1 óráig s este 8 órá- kor a színházkertben. Hisszük, hogy minden lakója e város- nak örömmel fogja a nemes célra leadni filléreit — s eb- ből ítélve, előreláthatólag szép összeg fog begyűlni a Vörös Kereszt áldásos intézményeire.

— Személyi változás a főgimná- zium tanári karában. A Kegyesrend kormánya Sátoraljauhelyből Rózsa- hegyre helyezte dr. Gregovich Izidor tanárt, a helybeli főgimnáziumhoz Dankovits Bélát Máramarosszigetről és Mathisz Józsefet Tatáról.

— Rendkívüli városi közgyűlés volt tegnap délután dr. Orbán Kál- mán h. polgármester elnöklété alatt. A közgyűlésen mindössze két tárgy szerepelt. Első tárgy az 1916. évi vi- rilis névjegyzék ügyében hozott közig. bizott határozat volt. A közig. bizottság az 1916. évre egybeállított virilis névjegyzéket ugyanis megsemmisít- tette, mert a névjegyzék az 1914. évi adóalapon lett egybeállítva. A kép- viselőtestület a közig. bizottság hatá- rozatát tudomásul vette és az ellen panasszal nem él. — Második tárgy a Kazinczy- és Rákóczi-utcáknak öntözőcsapokkal való felszerelése volt. A képviselőtestület elhatározta, hogy a Kazinczy-, Rákóczi-, Kossuth-utcá- kon, Főtéren, Weckerle- és Széche- nyi-téren a meglevő tűzcsapok közé 20 öntözőcsapot létesít és a kivittel házi kezelésben a város főmérnökét bizza meg.

— Gyermekekothon az árvaházban. A gazdasági munkáshíjnyon segiten- dő, a kormány elrendelte, hogy mind- azok a hadisegélyben részesülő asz- szonyok, akik munkabírók, kötelesek gazdasági munkát vállalni. Bár a ren- delet kényszerközt is igénybe vesz — amennyiben a segély megvonását helyezi kiállításba a renitenskedéssel szemben — annak végrehajtása mégis nehézségekbe ütközött. — Egyesek ugyanis azzal a kifogással vonakod- tak munkába állani, hogy apró gyer- mekeiket nincs hol elhelyezniük. A város vezetősége most ezen a nehé- ségen is segített. Gyermekekothont lé- tesített az árvaházban, ahol a gyer- mekek napi 30 fillérért felügyelet alatt állanak és teljes ellátást kapnak. A gyermekekothon június 27-én nyílt meg. Első nap krumpilévest és tejben grizt, második nap zöldborsó levest és turós csuszát kaptak a gyermekek ebédre és uzsonnára ugyancsak levest kaptak. Az árvaházban szép tágas terem és kert van a gyermekek számára, akik ezt a kényelmet alaposan ki is hasz- nálják. Egész nap játszadoznak az e célra alkalmazott felügyelőző vezetése alatt és vigan várják be az estét, míg szüleik értők jönnek. Az intézmény ma még nem nagyon látogatott, de remélhető, hogy rövid néhány nap alatt már tömegesen fogják a mun- kabíró asszonyok gyermekeiket az ott- honba adni és részt kérve a mezőgaz- dasági munkákból, kiérdemli az állam gondoskodó támogatását.

— Fodor Oszkár szintársulatá- nak 2 napos vendégjátéka. Fodor Osz- kár szintársulatának hat tagja: Albert Böske, Tercsányi Viki, Falussy Ist- ván, Krémer Jenő, Tóth Béla és An- dor Zsigmond karnagy a nagymihályi szezon befejezése után kedden és szer- dán kabaré előadást tartanak a városi moziban. A kabaré mindkét estéjén teljesen új műsorral lépnek a szerep- lők a közönség elé. Műdjában lesz te- hát a város közönségének, hogy két napon át újból gyönyörködhessek ked- venc művészeink játékába és hiszük is, hogy mindkét estén zsufolt házak fogják honorálni a nyújtandó művészi élvezetet.

— Nem hosszabbítják meg a zá- róórát. A záróórarendelet óta több- ször felütötte a fejét az a hir, hogy a belügyminiszter jogos és megokolt ké- rére meghosszabbítja egyes vendég- lők és kávéházak záróidejét. A hir nem bizonyult másnak, mint bizonyos érdekkörök burkolt óhajlásának, amit azonban nyílt formában nem mertek

kipattantani. Az üdvös rendelkezés korlátot szab az éjjeli mulatásnak és az ebből szerzett könnyű haszonnak, amibe azoknak, kik a hasznot húzták, bizony bajos belenyugodni. Mint fél- hivatalosan közlik, a Debreceni Szál- lások, Vendéglősök és Kávésok Ipar- társulata kérte a belügyminisztert, hogy a rendőrhatalóságnak az ottani országos nagyvásárok idejére a záró- óra meghosszabbítására adjon felha- talmazást. Ezt a kérelmet azonban a belügyminiszter nem teljesítette. Te- hát épen az ellenkezője történt annak, amit az említett közlemény állit.

— Az anyakönyvi értesítők be- szerzése. A város h. polgármestere ez uton is figyelmezteti a város kö- zönségét, hogy az iskolai beiratkozá- sokhoz szükséges anyakönyvi értesi- tők beszerzése céljából a saját érde- kében már július és augusztus hó- napban jelentkezékek az anyakönyvi hivatalban, mert az értesítőkuak szept- ember hónapban való kiadása, az akkor szokásos tömeges jelentkezés miatt nehézségekbe ütközik.

— Beiratások a sátoraljauhelyi városi felső kereskedelmi iskolába és a női ker. szaktanfolyamba július 1., 3 és 4-én d. e. 9—11-ig tartanak meg. Beiratási díj a felső ker. isko- lába 26., a női ker. szaktanfolyamra 10 K.

— Fodor Oszkár a filmen. Ma szombaton, július 1-én este 9 óraker és vasárnap, 2-án délután 4 és este 9 óraker rendkívül érdekes műsor lesz a városi moziban. Színre kerül az or- szágszerte óriási sikert aratott „Lyon Lea” című regényes színmű 4 felvo- násban. Bródy Sándor kitűnő szinda- rabja filmre alkalmazva, valóságos mű- vészeti esemény. A filmen a legelőke- lőbb budapesti színművészek szerepel- nek és különös érdekességet ad a film- nek, hogy egyik főszerepet Fodor Oszkár, társulatunk kiváló művész direktora kreálja. Azonkívül kitűnő kísérő műsor is lesz, vigjáték, Hábo- rus Híradó stb.

— Drágul az express levél. A kereskedelmi miniszter a belföldi, va- lamint az Ausztriával, Bosznia-Her- cegovinával és Németországgal való forgalomban a levélpostai küldemények, postautalványok és pénzeslevelek ex- press kézbesítéséért járó díjat az ed- digi 30 fillérről 60 fillérré emelte fel, a csomagok express kézbesítéséért járó díjat az eddigi 50 fillér helyett 1 ko- ronában állapította meg.

— Községi polgári flu- és leány- iskola Poprádon, a Magas-Tátra al- ján. Orvosilag ajánlott hely. Tanulók német családnál olesón elhelyezhe- tők. Bővebb felvilágosítással szivesen szolgál Horn József igazgató, Poprád.

— Milliő előkelő urhölgy hasz- nálja a Földes féle Margit-éremet és Margit-szappant. Mindkettő a modern kozmetika egy nagyszerű vívmánya. Külön-külön s együtt is pompásan hatnak.

— Elveszett Péter-Pál napján este az Andrassy-utcától a színházig terjedő utvonalon egy aranyóra-kar- kötő. Kéretik a becsületes megtaláló jutalom ellenében e lap kiadóhivatal- ban átadni.

**NESTLÉ-FÉLE**  
**GYERMEKLISZT**  
Csecsemők és lábadozók legjobb tápláléka gyomor- és bélbetegségek után.  
Mindenkor kapható.  
Próbadozot és tanulságos orvosi könyvecs két a gyermeknevelésről teljesen díjtala- nul küld a Nestlé-féle gyermekliszt társaság, Wien, I. Biberstrasse, 43/e

— Adakozzunk az elesett hősök özvegyei és árvái javára! Hadse- gélyző Hivatal főpénztára, Képviselőház.

Főszerkesztő és lap tulajdonos: Ehlert Gyula  
Felölő szerkesztő: Dr. Hellinger Ignác.

## Piacot rendez a sáropataki rendőrbiztos.

Az ujhelyi rendőrkapitány feljelentése.

— jul. 1.

A piaci drágaság megszüntetése sok gondot okoz a hatóságoknak. An- alitásokat rendeznek, bizottságokat ala- pitanak, hogy mennél többen törjék a fejüket e nehéz probléma megoldá- sán. Néha meg is jelenik egy-egy ren- delet, amely szabályozni óhajlja a pi- aci állapotokat, de mindannyiszor ki- derül, hogy legfeljebb mérséklőleg tud- nak hatni a drágaságra, azonban tel- jesen megszüntetni képtelenek. A drágaságnak egyik legfőbb oka, hogy nem áll a piacon elegendő áru rendel- kezésre. A vidéki behozatal a legmi- nimálisabb és ezt emelni semmiféle intézkedéssel sem tudják.

Ami azonban hosszú fejtöréssel nem sikerült még egyetlen hatóságnak sem az országban, azt a lehető leg- egyszerűbben oldotta meg a sárospa- takti rendőrbiztos. A rendőrbiztos ur ugyanis minden keddi és pénteki napon — az ujhelyi hetivásárok nap- jain — kiállt személyesen a Sátor- aljauhelybe vivő országuttra és az alsó járásokból az ujhelyi hetivá- sárra igyekvő falusiakat nem en- gedte Ujhelybe jönni, sőt kényszer- itette őket arra, hogy a magukkal hozott élelmicikkeket Sáropatakon adják el.

És mindezt Schmidt Lajos ren- dőrkapitány jelentéséből tudjuk, mely- ben az alispánt kéri, hogy a jogtalan hatalmaskodásnak Sátoraljauhely köz- élelmezése érdekében sürgősen vessen véget.

Az ember igazán nem tudja, hogy

## vámoknál.

árdragítót.

— jul. 1.

hirt róla, hogy őri segítséget megállítására és az ellenőrzé- stük, hogy a mulva akcióba di hetivásáron entek a csend- dőrnagy jó-

i órákban el- rendőrök a vá- ressenek a már gíg fokozódott engedték meg- kívül a vásár- jelentek meg a yen eredmény- a vásárló kö- itotta ki a leg-

a közönség és desebben visel- ttára, de azért dig tekintélyes akik még most árdragítással. nagyobb készle- mert hiszen rendet — de egynehá- a próbálkozás- kezére került a reskedő hoz- akásán épen a csendőrök, zonyoktól ósz-

Julius 1.

telenségig. zik sokkal nt máskor egési kedv, ri telefoná- efont rend- getései fog- nek most ráérnek so-

it csak itt- szóvá, leg- ai körökből olták, hogy megbénítja beszélgeté- nyulhatnak atja félbe a art is a dis-

eltétlenül jo- aszt s zive- sten már öt- t az időt, a zetni szabad- kből Ujhely- az újítást. ezt, hogyha karok, de a ételt felhívás elmeztesse a mert keresik. és sem volt uk azt, hogy hirtelen min- apesolják a lan zaklatás özetes udva- on az a fél, oni, de nem al már tíz per- egy melodrö- olyan nagy- t Sátoraljau- a korlátozást

panaszokra a figyelmét. — ák azt a leg- módot, mely küül véget vet kuraló kedvé-

## Tüzifa és kőszén eladás.

Tekintettel az árak folytonos emelkedésére és a szállítási akadályokra, fölhívom a t. közönség szíves figyelmét, hogy

## tüzifa és porosz kőszén

szükségletét már most fedezze, vagy későbbi szállításra nálam előjegyeztesse.

Szállítok hasáb- és vágott tüzfát és kőszént, kisebb mennyiségben és waggon számra is.

**Friedmann József**

fa és szénkereskedő Justus-u. 22.

Telefon. sz: 128.

A csodás hatású FÖLDES-féle

## MARGIT-SZAPPAN

a modern szépségápolásnál nélkülözhetetlen.

Ezen teljesen lugmentes, legfinomabb növényzsirokból készült, kellemes szagú, kitűnően habzó szappan igen kiadós, miert is családi használatra a legalkalmasabb.

### Pár nap alatt

eltüntet szelplőt, májfoltot, mitesszert pattanást. A porusokat alaposan kitisztítja s biztos és gyors hatása folytán ugyszólván

### lemossa

a bőr tisztátlanságát, úgy hogy nyoma sem marad a szépséghibáknak. Világhírét pedig annak köszönheti, hogy egyszersmindenkorra elmulasztja

### a szelplőket.

Ára 1 K. 20 f. — Hozzávaló Margit-Créme 1-20 s 2 K. 40 f.-es tégelyekben, Margit-Pouder K. 1-20. — Gyártja:

**Földes Kelemen** gyógyszerész **Árad.**

Kapható: minden gyógyszertárban, drogériában és illatszerkereskedésben.

## FOGTECHNIKAI TEREM

### FOGSOROKAT és egyes FOGAKAT

**Arany platina koronát, Hidmunkát** rágásra kifogástalannul használható, művészes és izléses kivitelben készítenek, valamint **foghuzás, fogtömés** legújanyosabban.

### LEPROVITS IGNÁTZ

**KASSA, FOUTCA 65 I EM.**

vizsg. fogtechnikus, jó és szép munkáért az Orsz. Milleneumi kiállításon kitüntetve.

## Lakást keresek

két vagy három szobából állót, lehetőleg kis kerttel augusztus elsejére. Ajánlatok lapunk kiadói hivatalához intézendők.

## Kiadó lakás.

A Kazinczy-utcai 44. sz. házban egy négy szobából és melléképítményekből álló lakás 1916. évi május 1-től bérbé adandó.

Bővebb felvilágosítással szolgál

**Dr. Kellner Soma** ügyvéd.

A rézgálicz megfizethetetlen drágasága miatt használjunk szőlőink permetezésére

## PEROCID-OT

Ez az egyetlen anyag, mely a m. kir. ampelológiai intézet megállapítása szerint alkalmas.

Garantált minőségű PEROCID-ot szállít

## NAGY IGNÁ CZ

szőlő- és pinczegazdasági eszközök raktára

Budapest VII., Károly-körut 9.

Szőlőkötözésre kiválóan alkalmas

elsőrangú minőségű mayunga

## RAFFIA

= 100 kilogrammonként à 525 korona. =

Kapható:

## Fischer Haninál

Sátoraljauhely, Rákóczi-utca 24. szám.

Sátoraljauhely r. t. város adóügyosztályától.

1834/1916. szám.

## Hirdetmény.

Értesitem az érdekelteket, hogy az ujonnan kezelt haszonhajtó foglalkozások után a folyó évben kivetendő III. oszt. kereseti adóösszegeket feltüntető kiszámítási javaslatokat tartalmazó kivetési lajstrom a város adóügyosztályában folyó évi június hó 30-tól július hó 7-éig terjedő 8 napon át közzélelre lesz kitéve, azt a jelzett időben a hivatalos órák alatt az érdeklődők megtekinthetik s az elleni észrevételeiket a közzélel idején a kir. pénzügyigazgatóságnál, a tárgyalás alkalmával pedig az adókető bizottságnál írásba foglalva előterjeszthetik.

A III. oszt. kereseti adó a folyó évi július hó 8-án délelőtt 8 órakor kezdődő adóketőbizottsági tárgyaláson fog megállapítani, melynek ülése nyilvános lévén, ott a felek személyesen, vagy meghatalmazottjuk útján részt vehetnek.

Sátoraljauhely, 1916. június 27-én.

Gecsei Jenő,  
adóügyi tanácsos.

## Valódi Asbeszt-pala

kicsinyben és nagyban

azonnali szállításra a sárospataki Terno-palagyár gondnokságánál jutányos áron kapható.

Kereskedők figyelmébe!

## Jegyzék papir

fehér nyomópapirból lekerült stráf-papírok 10-15 cm. nagyságban, 1000 darab 50 fillérért kapható

a „Zemplén” könyvnyomdájában.